

# Ne „čínská zelená karta“, ale „pětihvězdičková karta“! Čínský imigrační úřad zavádí novou verzi karty trvalého pobytu

---

 [globaltimes.cn/page/202309/1298245.shtml](https://globaltimes.cn/page/202309/1298245.shtml)

- 
- 
- 
- 
- 

## ČÍNA / SPOLEČNOST

Ne „čínská zelená karta“, ale „pětihvězdičková karta“! Čínský imigrační úřad zavádí novou verzi karty trvalého pobytu

Podle

Shan Jie

a Fan Wei Zveřejněno: 15. září 2023 10:21

- 
- 
- 
- 
- 



Tisková konference Národního úřadu pro imigraci o představení „Five Star Card“ v Pekingu 15. září. Foto: Fan Wei/GT

Nová verze karty trvalého pobytu pro cizince v Číně může být podle odborníků podílejících se na jejím vývoji hovorově označována jako „pětihvězdičková karta“ namísto předchozí „čínské zelené karty“.

Čínská národní imigrační správa oficiálně vydá novou verzi čínského zahraničního průkazu trvalého pobytu od 1. prosince tohoto roku, informoval reportér Global Times z páteční tiskové konference.

Během konference byla veřejnosti představena nová verze karty trvalého pobytu, která obsahuje mnoho čínských prvků. Karta má například zcela nový design Velké zdi a obsahuje prvky s pěti hvězdičkami představující státní znak.

Odborníci podílející se na vývoji a upgradu karty uvedli, že nová verze karty trvalého pobytu může být výstižně označována jako „pětihvězdičková karta“, podle konvencí pojmenování populárních

pro karty trvalého pobytu mezinárodně. To nejen ukazuje silné čínské vlastnosti a zvyšuje uznání, ale také to usnadňuje lidem doma i v zahraničí, aby to zmínili.

Dříve byla tato karta běžně označována jako „čínská zelená karta“. Jednotlivci obeznámení s touto záležitostí však pro Global Times uvedli, že použití termínu „pětihvězdičková karta“ je vhodnější.

Mnoho zemí dává svým kartám trvalého pobytu hovorová jména na základě charakteristik a prvků uvedených na kartách. Například karta trvalého pobytu v USA je běžně známá jako „zelená karta“ díky své zelené barvě, zatímco karta trvalého pobytu v Kanadě s prvkem javorového listu země se nazývá „karta javorového listu“.

„Pro mnoho lidí bylo nesprávné označovat čínskou kartu trvalého pobytu jako ‚čínskou zelenou kartu‘. Tento termín není přesný, protože čínská karta trvalého pobytu má zcela odlišné prvky designu než zelená karta v USA. Nová čínská karta trvalého pobytu s přidáním pětihvězdičkového prvku se nyní nazývá „pětihvězdičková karta,

Průkaz trvalého pobytu je doklad totožnosti vydaný Národním imigračním úřadem oprávněným cizincům poté, co jim byl udělen trvalý pobyt v Číně. Tuto kartu lze použít jako samostatný osobní identifikační doklad a slouží jako platný doklad totožnosti v různých situacích, včetně registrace ubytování a nákupu jízdenek pro vozidla (lodě, letadla) bez nutnosti předkládání zahraničního pasu.

Nová verze karty obsahuje pokročilé technologie proti padělání a zlepšuje ukládání informací a služby správy aplikací. Díky inovované technologii a rozšířené funkčnosti nové verze karty trvalého pobytu mohou držitelé karty po uvedení karty do používání online vyřizovat osobní záležitosti, jako je doprava, spotřeba a finance, prostřednictvím internetových platforem. To dále usnadní práci, studium a každodenní život držitelů karet v Číně, zjistil Global Times.

Představitelé Národního imigračního úřadu rovněž zdůraznili, že zavedení nové verze průkazu trvalého pobytu je praktickým opatřením, které má sloužit a podporovat čínské otevření se světu na vysoké úrovni. Jeho cílem je zlepšit informatizaci služeb řízení cizinců, zlepšit kvalitu a efektivitu služeb řízení imigrace a lépe sloužit zahraničním talentům přicházejícím do Číny za prací, studiem a životem, v souladu se strategií rozvoje kvalitní pracovní síly v nové éře. .

V dalších krocích bude Národní imigrační úřad spolupracovat s příslušnými odděleními na urychlení přizpůsobení upgradu a transformace informačních systémů, zařízení a vybavení v různých souvisejících odvětvích, rozšíření rozsahu aplikací a zvýšení spokojenosti uživatelů, čímž se plně a hladce dosáhne funkční cíle vylepšené karty trvalého pobytu.

Po zprovoznění nové verze karty s trvalým pobytem lze v době její platnosti stále používat aktuální verzi karty a držitelé karty mohou podle potřeby žádat o novou verzi karty trvalého pobytu.

## SOUVISEJÍCÍ ČLÁNKY



[Přeshraniční cesty dosáhly od ledna do června 168 milionů, což je 170% nárůst od roku 2022: Čínské imigrační oddělení](#)

A total of 168 million cross-border trips were made in China in the first half of 2023, a ...



China awards medals for first batch of 8,487 immigration administration police officers guarding border regions

The national immigration authorities on Sunday awarded medals to the first batch of 8,487 police officers in commemoration ...

MOST VIEWED

1Not 'Chinese Green Card' but 'Five-Star Card'! Chinese immigration authority introduces new version of permanent resident card

2Pulse on China's economy: China posts better-than-expected data for Aug; economic recovery reaches 'turning point'

3Sunak's words evoke hidden pain of colonial history: Global Times editorial

4Rampant Western slander of 'China's Japanification' both farcical and pitiful

5USA varovaly před provokativními cvičeními, protože posílené vojenské vazby se Soulem během výročí přistání v Incheonu představují hrozbu pro mír

6Čínský týdenní diplomatický program je svědkem plodných výsledků